

K-Nr.: 23855  
 K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

 Datum: 31.10.2008  
 Date:

 Kunde: Typenelement / Standard Type  
 Customer

 Kd. Sach Nr.:  
 Customers part no.:

 Seite 1 von 3  
 Page of

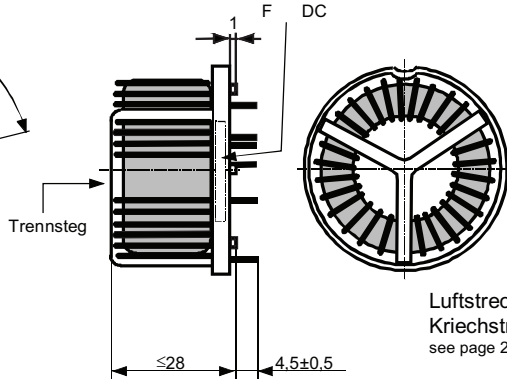
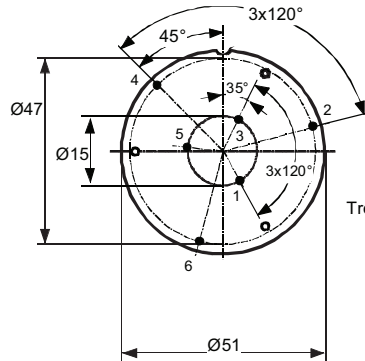
Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c

Mechanical outline General tolerances

 Toleranz der Stiftabstände  
 ±0,3mm  
 (Tolerances grid distance)

 DC = Date Code  
 F = Factory

Beschriftung (marking)

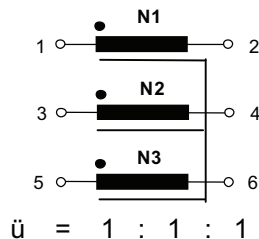

 Luftstrecke: 4.62mm (clearance)  
 Kriechstrecke 5.5mm (creepage)  
 see page 2

 Anschlüsse:  
 Connections:

 Cu verzinkt  
 Cu tinned  
 Ø 1,5 mm

 Beschriftung:  
 marking


 6123X212  
 F DC

 Anschlußschema:  
 Schematic diagram

 Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):  
 Operational data/characteristic data (typical values):

	f=10kHz	f=100kHz	DC
L [mH]	5.2	3.4	
Z  [Ω]	320	2700	
I <sub>unbal.</sub> [mA]	142	220	140

 $L_s / L_{leak} \approx 31 \mu\text{H}$  and  $f = 100 \text{ kHz}$  (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage

**EN 50178:**
 $U_{is} = 300 \text{ V}_{\text{RMS}}$  (424  $\text{V}_{\text{peak}}$ ) (Netzstromkreis / connected to the mains)

 $650 \text{ V}_{\text{RMS}}$  (919  $\text{V}_{\text{peak}}$ ) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

Max. Betriebsspannung / max. operational voltage

**UL 840:**
 $U_{is} = 494 \text{ V}_{\text{RMS}}$  (494  $\text{V}_{\text{DC}}$ ) (Netzstromkreis / connected to the mains)

 $I_N = 12.0 \text{ A}$ 
 $m \approx 56.3 \text{ g}$ 

Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature

 $T_{op} = +120^\circ\text{C}$ 

Umgebungstemperatur / ambient temperature:

 $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +60^\circ\text{C}$ 

Lagertemperatur / storage temperature:

 $T_{st} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$ 

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- (V) M3014:  $U_{p,eff} = 1.75 \text{ kV}$ , 2 s, N gegen / to N
- (AQL 0,25)  $L_1 = 3.4 \text{ mH} + 50\% - 30\%$ ,  $f = 100 \text{ kHz}$ ,  $U_{AC,eff} = 2.7 \text{ V}$
- (V) Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz  $\pm 3\%$  ( $\pm 0$  Wdg. / turns)  
Polarity / Turns ratio: Tolerance
- (AQL 1/5)  $R_{Cu1}, R_{Cu2}, R_{Cu3} \leq 12 \text{ m}\Omega^*$
- (Fix 05) M3290: Lötbarkeitstest nach 1 / Soldering test according 1
- (AQL 1/5) M3200: Mechanische Prüfung / mechanical test

Typprüfung / Type test:

- M3064: Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/to N  
Einstellwerte / Settings: 1.2  $\mu\text{s}$  / 50  $\mu\text{s}$  Kurvenform (waveform),  $U_{P,max} = 6 \text{ kV}$ ,  $R_i = 60 \Omega$   
10 Impulse im Abstand t = 10 s mit wechselnder Polarität  
10 pulses in a cycle of with changing polarity
- M3014: Hochspannungsprüfung:  $U_{p,eff} = 1.75 \text{ kV}$ , t = 1 min, N gegen/to N

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

\*vorläufig/preliminary

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2

Applicable documents: See page 2

Datum	Name	Index	Änderung
31.10.08	Bi.	82	Luft- und Kriechstr. u. Betriebsspannung angepasst mit Bezug auf EN50178 und UL 840 .ÄA-522
			Clearances and creepages and operational voltage adjusted; compliant to EN 50178 and UL840

Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: designer	Bi	KB-PM B: RKI. check		freig.: prs. released
-----------------------	---------------------	----	------------------------	--	--------------------------

K-Nr.: 23855 K-no.:	Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke	Datum: 31.10.2008 Date:
Kunde: Typenelement / Standard Type Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 2 von 3 Page of

**Weitere Vorschriften / Applicable documents :**

Anschlußträger und Draht: UL-gelistet (Terminal and wire: UL-listed)

 Konstruiert, gefertigt und geprüft nach **EN 50178** und erfüllt die Vorschriften.

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

**Parameter / Parameters:**

Basisisolation / Basic insulation: N1 - N2 - N3 Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

**a) Netzstromkreis / connected to the mains**

Überspannungskategorie / overvoltage category: III

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 300 \text{ V (} 424 \text{ V}_{peak}\text{)}$ 

 Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.2 \text{ kV}$ 

 Stoßspannung. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4.0 \text{ kV}$ 

 Kurvenform (waveform): 1.2  $\mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$ 

 Kriechstrecke / creepage: N1 - N2 - N3  $\geq 1.5 \text{ (} 3.0\text{) mm}$ 

Isolierstoffklasse I (auf Bodenplatte)

Insulation material group I (on base plate)

 $\geq 2.1 \text{ (} 3.0\text{) mm}$ 

Isolierstoffklasse II (auf Kern)

Insulation material group II (on core)

 Luftstrecke / clearance: N1 - N2 - N3  $\geq 3.0 \text{ mm}$ 
**b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains**

Überspannungskategorie / overvoltage category: II

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 650 \text{ V (} 919 \text{ V}_{peak}\text{)}$ 

 Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.733 \text{ kV}$ 

 Stoßspannung. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4.25 \text{ kV}$ 

 Kurvenform (waveform): 1.2  $\mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$ 

 Kriechstrecke / creepage: N1 - N2 - N3  $\geq 3.3 \text{ mm}$ 

Isolierstoffklasse I (auf Bodenplatte)

Insulation material group I (on base plate)

 $\geq 4.6 \text{ mm}$ 

Isolierstoffklasse II (auf Kern)

Insulation material group II (on core)

 Luftstrecke / clearance: N1 - N2 - N3  $\geq 3.3 \text{ mm}$ 
**Maximal zulässige Betriebsspannung nach UL 840:**

Max. operational voltage compliant to UL840:

**Parameter / Parameters:**

Basisisolation / Basic insulation: N1 - N2 - N3 Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

**Netzstromkreis / connected to the mains**

Überspannungskategorie / overvoltage category: III

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 494 \text{ V (} 494 \text{ V}_{DC}\text{)}$ 

 Kriechstrecke / creepage: N1 - N2 - N3  $\geq 2.5 \text{ (} 4.62\text{) mm}$ 

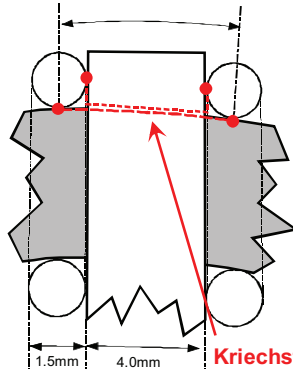
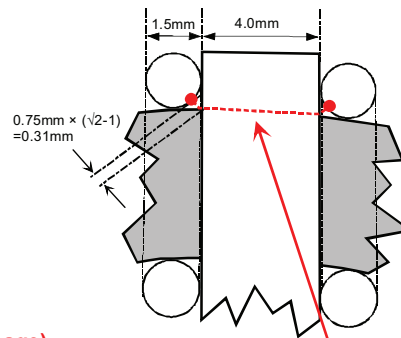
Isolierstoffklasse I (auf Bodenplatte)

Insulation material group I (on base plate)

 $\geq 3.6 \text{ (} 4.62\text{) mm}$ 

Isolierstoffklasse II (auf Kern)

Insulation material group II (on core)

 Luftstrecke / clearance: N1 - N2 - N3  $\geq 4.62 \text{ mm}$ 

**Kriechstrecke (creepage)**  
 5.5mm  
 (4.0mm + 2×0.75mm)

**Luftstrecke (clearance)**  
 4.62mm  
 (4.0mm + 2×0.31mm)

Hrsg.: KB-E editor	Bearb.: designer	Bi	KB-PM B: RKI. check		freig.: prs. released
-----------------------	---------------------	----	------------------------	--	--------------------------

K-Nr.: 23855  
K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

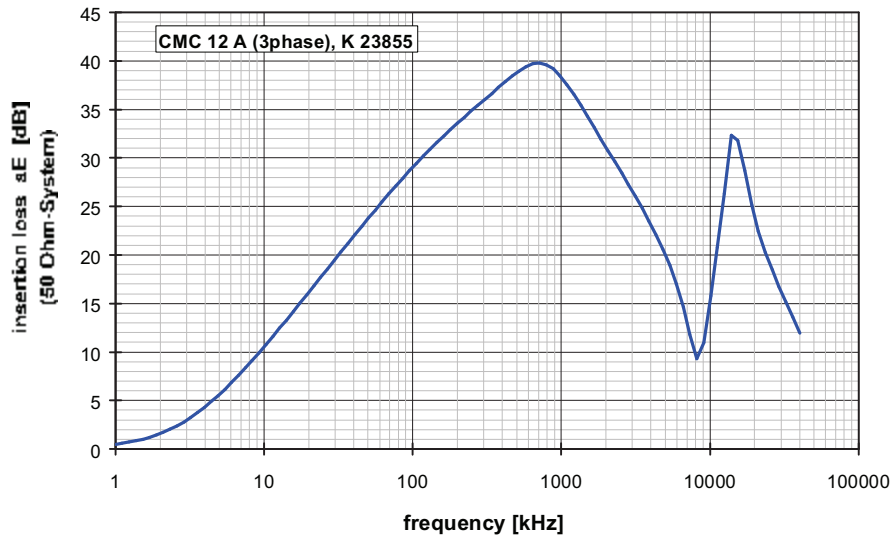
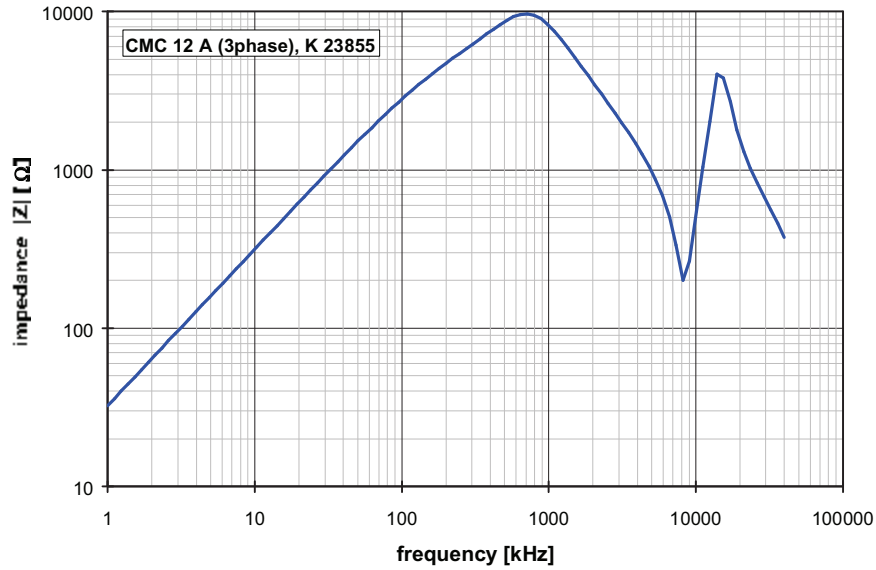
Datum: 31.10.2008  
Date:

Kunde: Typenelement / Standard Type  
Customer

Kd. Sach Nr.:  
Customers part no.:

Seite 3 von 3  
Page of

**Typische Kurven / typical characteristics :**



Hrsg.: KB-E  
editor

Bearb.:  
designer

Bi

KB-PM B: RKI.  
check

freig.: prs.  
released



Компания «ЭлектроПласт» предлагает заключение долгосрочных отношений при поставках импортных электронных компонентов на взаимовыгодных условиях!

Наши преимущества:

- Оперативные поставки широкого спектра электронных компонентов отечественного и импортного производства напрямую от производителей и с крупнейших мировых складов;
- Поставка более 17-ти миллионов наименований электронных компонентов;
- Поставка сложных, дефицитных, либо снятых с производства позиций;
- Оперативные сроки поставки под заказ (от 5 рабочих дней);
- Экспресс доставка в любую точку России;
- Техническая поддержка проекта, помощь в подборе аналогов, поставка прототипов;
- Система менеджмента качества сертифицирована по Международному стандарту ISO 9001;
- Лицензия ФСБ на осуществление работ с использованием сведений, составляющих государственную тайну;
- Поставка специализированных компонентов (Xilinx, Altera, Analog Devices, Intersil, Interpoint, Microsemi, Aeroflex, Peregrine, Syfer, Eurofarad, Texas Instrument, Miteq, Cobham, E2V, MA-COM, Hittite, Mini-Circuits, General Dynamics и др.);

Помимо этого, одним из направлений компании «ЭлектроПласт» является направление «Источники питания». Мы предлагаем Вам помощь Конструкторского отдела:

- Подбор оптимального решения, техническое обоснование при выборе компонента;
- Подбор аналогов;
- Консультации по применению компонента;
- Поставка образцов и прототипов;
- Техническая поддержка проекта;
- Защита от снятия компонента с производства.



#### Как с нами связаться

**Телефон:** 8 (812) 309 58 32 (многоканальный)

**Факс:** 8 (812) 320-02-42

**Электронная почта:** [org@eplast1.ru](mailto:org@eplast1.ru)

**Адрес:** 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Калинина, дом 2, корпус 4, литера А.